



PŘENOSNÁ KLIMATIZACE (MÍSTNÍ)

ISIDE



NÁVOD K POUŽITÍ

Před uvedením spotřebiče do provozu nebo prováděním údržby si pečlivě přečtěte pokyny. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny; Pokud tak neučiníte, může to vést k nehodám a/nebo poškození. Uschovejte tyto pokyny na bezpečném místě pro budoucí použití.



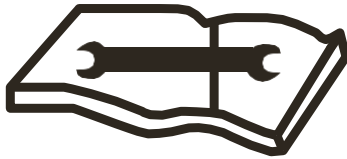
Spotřebič je naplněn hořlavým plynem R290.



Před instalací a použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze.



Před instalací spotřebiče si přečtěte návod k instalaci.



Jakékoli opravy, které potřebujete, se obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko a přísně dodržujte servisní příručku výrobce.

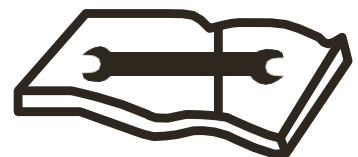
Chladivo R290

- Aby byla realizována funkce klimatizační jednotky, cirkuluje v systému speciální chladivo. Chladivem je fluorid R290 = 3 GWP (potenciál globálního oteplování). Toto chladivo je hořlavé a bez zápachu. Za určitých podmínek to může vést k výbuchu, avšak hořlavost tohoto chladiva je velmi nízká a může být zapáleno pouze ohněm.
- Ve srovnání s jinými běžnými chladivy je R290 neznečišťující chladivo, které nepoškozuje ozonoféru a nemá žádný vliv na skleníkový efekt. R290 má velmi dobré termodynamické vlastnosti, které vedou k opravdu vysoké energetické účinnosti. Jednotky proto potřebují méně náplně.

Varování:

Nepokoušejte se urychlit proces odmrazování nebo čistit spotřebič jinými způsoby, než jaké doporučuje výrobce. V případě nutnosti opravy se obraťte na nejbližší autorizované servisní středisko. Jakékoli opravy prováděné nekvalifikovaným personálem mohou být nebezpečné. Spotřebič musí být skladován v místnosti, kde nejsou žádné nepřetržitě pracující zdroje vznícení. (Například: otevřený oheň, fungující plynový spotřebič nebo fungující elektrický ohřívač.) Nepropichujte ani nespalujte.

Spotřebič musí být instalován, používán a skladován v místnosti s podlahovou plochou větší než



9 m².

VŠEOBECNÉ PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento spotřebič je místní klimatizace určená pro domácí použití.
- Tuto klimatizaci používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu.
- Ujistěte se, že požadované napětí a frekvence (220-240 V/50 Hz) odpovídají dostupnému zdroji energie.
- Pojistka typu 5ET nebo SMT 250V, elektřina procházející pojistkou nesmí být vyšší než 3,15A.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.
- Zajistěte, aby byl elektrický systém schopen dodávat provozní proud požadovaný klimatizačním zařízením, kromě proudu, který je běžně absorbován jinými spotřebiči (domácí spotřebiče, osvětlovací systém atd.). Podívejte se prosím na údaje o maximálním příkonu uvedené na typovém štítku klimatizace.
- Připojení k elektrické síti musí probíhat v souladu s platnými instalačními normami.
- Ujistěte se, že automatické spínače a ochranné ventily systému jsou schopny odolat spouštěcímu proudu 6 A (obvykle po dobu kratší než 1 sekundu).
- Systémová zásuvka musí být vždy vybavena účinným uzemněním.
- Ujistěte se, že je zástrčka zcela zasunuta. Nepoužívejte více adaptérů. Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama. Ujistěte se, že je zástrčka čistá.

- Nepoužívejte zástrčku jako prostředek ke spuštění/zastavení klimatizace: použijte tlačítko ON/OFF na dálkovém ovladači nebo na ovládacím panelu.
- Neinstalujte klimatizaci do místností, kde by mohla stříkat voda (např. prádelny).
- Před přemístěním nebo čištěním zařízení se ujistěte, že je odpojeno ze zásuvky.
- Nepřemísťujte klimatizaci, když je v provozu; Nejprve spotřebič vypněte, zkontrolujte, zda se v něm nehromadí kondenzát, a v případě potřeby jej vyprázdněte.
- Chcete-li spotřebič vypnout, nastavte dálkový ovladač do polohy OFF a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Tahejte pouze za zástrčku. Netahejte za kabel.
- **Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen kabel nebo zástrčka.** Pokud je napájecí vodič poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho technickou asistenční službou nebo v každém případě osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Spotřebič musí být instalován v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Udržujte jednotku mimo dosah ohně, možných zdrojů ohně, hořlavých nebo výbušných předmětů.
- Nenechávejte jednotku bez dozoru, když je v provozu, vypněte ji a odpojte ji ze zásuvky.
- Pokud je použita drenážní hadice, okolní teplota nesmí být nižší než 0 °C. Mohlo by dojít k úniku vody do klimatizace.
- Na klimatizaci nestříkejte ani na ni nelijte vodu

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ!

- **Do klimatizace nevkládejte žádné předměty: je to velmi nebezpečné, protože ventilátor se otáčí vysokou rychlostí.**
- **Zajistěte, aby vzduch volně cirkuloval kolem jednotky. Nezakrývejte mřížky přívodu a výtlačku vzduchu závěsy ani žádnými jinými prostředky.**

VAROVÁNÍ!

- Klimatizační jednotka musí být umístěna **nejméně 50 cm** od stěny nebo jiných překážek na rovném a stabilním povrchu, aby nedošlo k úniku vody.
- Klimatizační jednotka je vybavena systémem ochrany kompresoru před přetížením. To znamená, že kompresor se spustí až 3 minuty po předchozím zastavení.
- Před spuštěním jednotky počkejte alespoň 3 minuty. To pomáhá zabránit poškození kompresoru.

VAROVÁNÍ!

V případě anomálie spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky. Výrobek nerozebírejte ani se nepokoušejte opravit nebo upravit. V případě poruchy se obraťte přímo na servisní středisko.

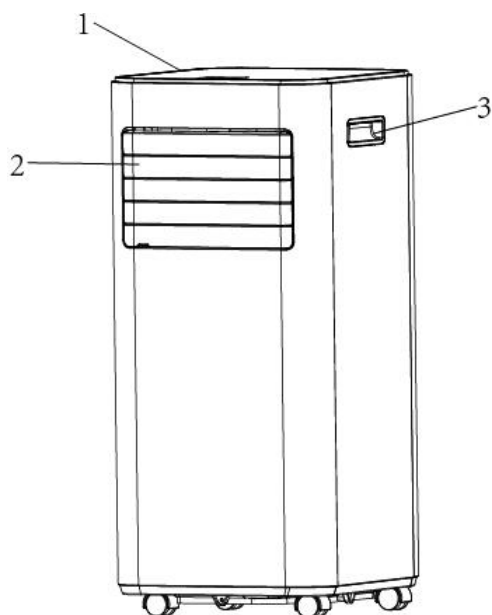
VAROVÁNÍ!

- Nevystavujte klimatizaci přímému slunečnímu záření, protože se může změnit barva materiálů; Kromě toho se může spotřebič přehřát, což způsobí zásah ochranného mechanismu a vypnutí spotřebiče.
- V blízkosti spotřebiče nepoužívejte insekticidy, oleje, čisticí prostředky ani barvy ve spreji; K čištění pláště nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky: mohlo by dojít k poškození povrchové úpravy a barvy.
- Zavřete všechna otevřená okna, abyste maximalizovali účinnost klimatizace.

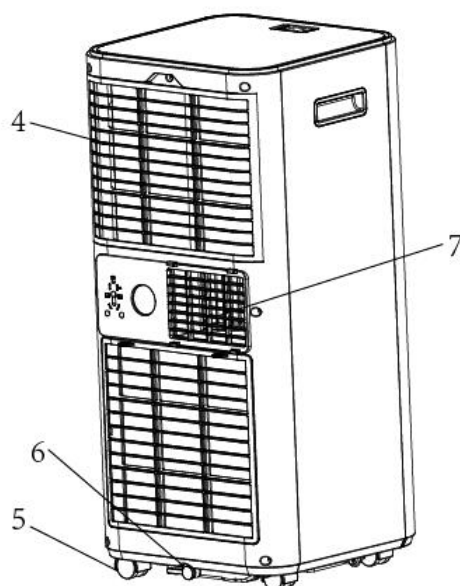
Výrobce nenese odpovědnost za nedodržení bezpečnostních pravidel a pravidel prevence úrazů.

POPIS SPOTŘEBIČE

POHLED ZEPŘEDU



POHLED ZE ZADU



- 1) KONTROLNÍ PANEL
- 2) VÝSTUP VZDUCHU S NASTAVITELNOU ŽALUZÍÍ
- 3) KLIKA
- 4) PŘÍVOD VZDUCHU SE VZDUCHOVÝM FILTREM

- 5) KOLEČKO
- 6) OTVOR PRO KONTINUÁLNÍ KONDENZÁT ODVODNĚNÍ (V REŽIMU CHLAZENÍ)
- 7) VÝFUK VZDUCHU

Provozní limity min/max (vnitřní teplota)

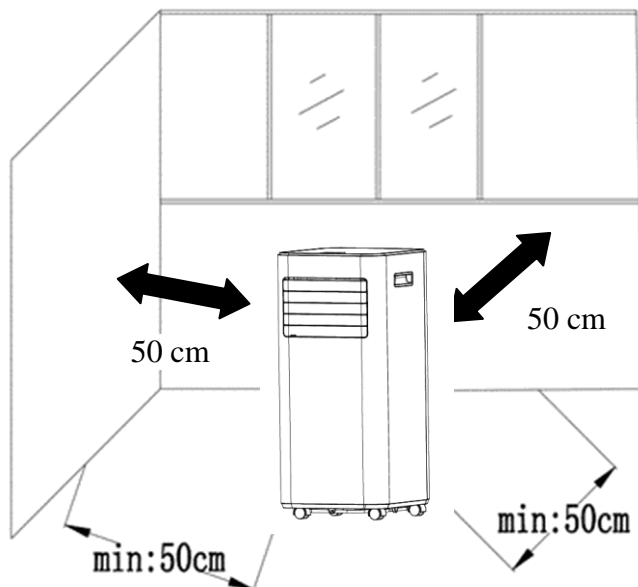
Chlazení: 7°C DB / 35 °C DB

Odvlhčování: 17°C DB / 35 °C DB

Rozsah nastavení pokojové teploty v režimu chlazení: 16 °C DB / 32 °C DB

PŘEDPROVOZNÍ KONTROLY A OPERACE

Pro zajištění provozní účinnosti přenosné klimatizace je třeba zachovat následující prostor.



SPUŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Otevřete obal a vytáhněte krabici. Vyjměte produkt a další dodané prvky (znázorněné v rámečku níže).

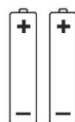
Infračervené dálkové ovládání



Typ-AAA – LR03 – 1.5 V

Baterie pro dálkové ovládání.

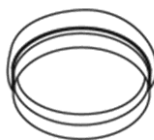
(Není součástí dodávky)



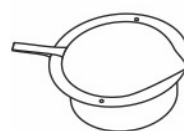
Ohebná trubka včetně šroubení pro jednotku a koncovky pro okno



Kulaté kování pro okenní jednotku, které se umísťuje mezi konec trubky a samotnou okenní jednotku



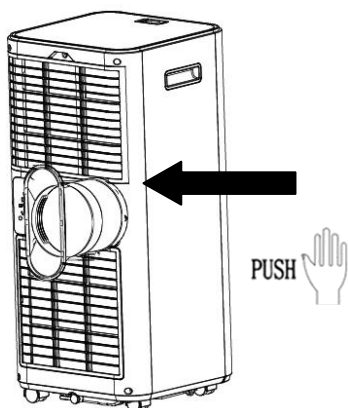
Sada okenní jednotky se zástrčkou.



Umístěte výrobek svisle na rovný a stabilní povrch, co nejbližší k oknu a nejméně 50 cm od stěn nebo jiných blízkých překážek.

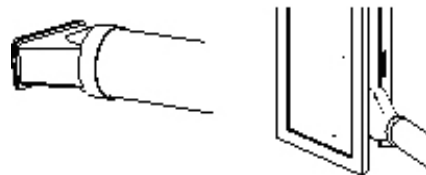
POUŽITÍ S KONCOVÝM KOVÁNÍM PRO OKNO

1. Natáhněte ohebnou hadici natolik, aby dosáhla ven (max. 1.5 m), a zavěste ji na zadní část klimatizace.



2. Otevřete okno a zajistěte jedno ze dvou křídel klikou.

Opřete svorkovnici o pevné křídlo, druhé křídlo okna přiblížte.

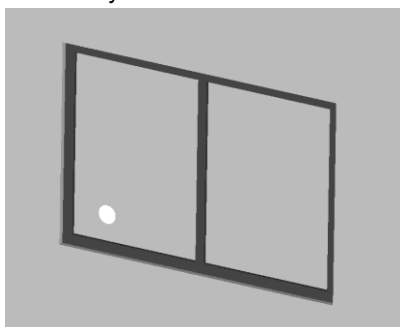


3. Otevřete okno a zajistěte jedno ze dvou křídel klikou.

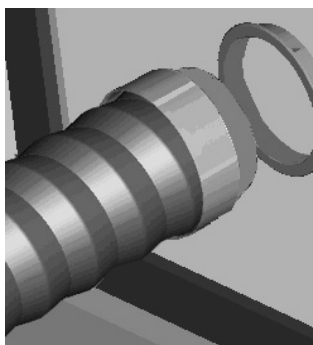
Opřete svorkovnici o pevné křídlo, druhé křídlo okna přiblížte.

POUŽITÍ SE SADOU OKENNÍCH JEDNOTEK

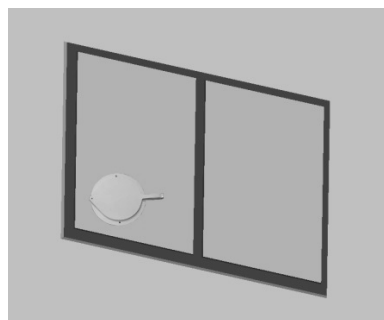
1. Chcete-li vytvořit otvor ve skle, je vhodné vzít příslušenství sady okének ke sklenáři.



3. Vložte kulaté šroubení do výsuvné ohebné trubky a zasuňte ji s kulatým tvarováním do okenní jednotky bez zátky.



2. Vložte okenní jednotku do okna.



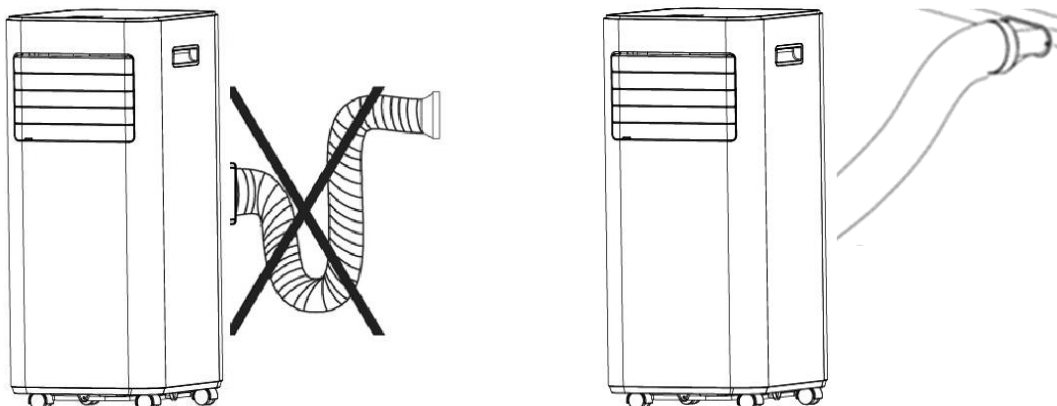
4. Vložte kulatou tvarovku na ohebnou trubku.



5. Takto namontovanou ohebnou trubku vložte do zadní části klimatizace.

Připojte napájecí kabel do vhodné elektrické zásuvky (220–240 V). Vložte dodané baterie do dálkového ovladače a ujistěte se, že se póly shodují. Na dálkovém ovladači vyberte požadovaný provozní režim.

Vyvarujte se těsných ohybů nebo záhybů v hadici.



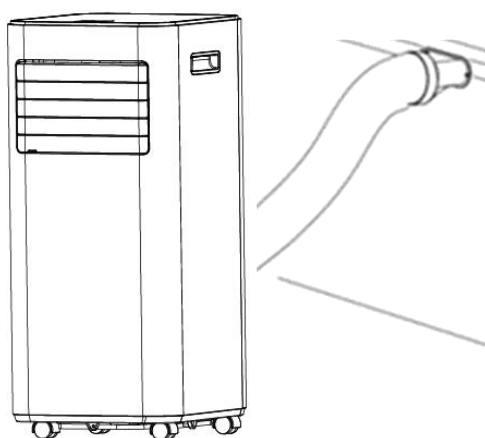
Pokud se klimatizační jednotka delší dobu nepoužívá, odpojte potrubí a zapojte okenní jednotku.

JAK POUŽÍVAT SPOTŘEBIČ

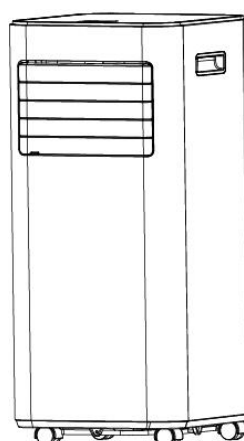
Tento spotřebič lze použít pro účely chlazení, odvlhčování a ventilace. Před použitím nechte spotřebič stát ve vzpřímené poloze po dobu alespoň dvou hodin.

Při přepínání mezi režimy se ventilátor stále otáčí, ale kompresor se zastaví: kompresor se znovu spustí po 3 minutách. Toto zpoždění chrání kompresor před možným poškozením.

Tento spotřebič je vybaven automatickým odmrazovacím systémem. Když se spotřebič začne odmrazovat, na ovládacím panelu bliká kontrolka napájení. V režimu chlazení a odvlhčování se kompresor zastaví na 10 minut, poté spotřebič pokračuje v pravidelném provozu.



**Chlazení,
ventilátor**



Odvlhčovací

ODTOKOVÁ TRUBKA MUSÍ BÝT VŽDY PŘIPOJENA ke spotřebiči: jedinou výjimkou je situace, kdy je spotřebič používán pouze v režimu odvlhčování, v takovém případě by měl být spotřebič ponechán přímo vypouštění do místnosti, aby byla zajištěna maximální účinnost (viz odstavec "Režim odvlhčování").

Pravidelně čistěte vzduchové filtry pod snadno odnímatelnou zadní mřížkou, aby klimatizace fungovala efektivně.

PROVOZNÍ REŽIMY

1. REŽIM CHLAZENÍ (COOL)

- LED dioda "Cool" na ovládacím panelu se rozsvítí.
- Teplotu lze nastavit v rozmezí 16 °C až 32 °C.
- V tomto režimu se jednotka při každém stisknutí tlačítka ON/OFF vypne, spotřebič uloží nastavení teploty a toto nastavení si zachová i po opětovném zapnutí.
- V tomto režimu lze upravit rychlost ventilátoru a nastavit funkce Časovač a SLEEP.
- Pro tišší provoz spusťte ventilátor na nízké otáčky.

2. REŽIM ODVLHČOVÁNÍ (SUCHÝ)

- Stisknutím tlačítka MODE vyberte režim odvlhčování.
- Teplota je řízena elektronickou deskou a nelze ji nastavit.
- V tomto režimu se jednotka při každém stisknutí tlačítka ON/OFF vypne, spotřebič uloží nastavení a zachová je i po opětovném zapnutí.
- Rychlost ventilátoru je nastavena na nízkou hodnotu a nelze ji upravit.

POZNÁMKA

Klimatizace neochlazuje místnost, když funguje jako odvlhčovač.

Pokud je spotřebič používán jako odvlhčovač, nesmí být připojena ohebná trubka.

Pro maximální účinnost odvlhčování ponechte zadní vyhazovací nástavec volný pro vypouštění přímo do okolního prostředí.

Režim odvlhčování se doporučuje na podzim a v zimě.

Pokud se používá v létě, je nejlepší nechat ohebnou trubku připojenou tak, aby byl horký vzduch odváděn spíše ven než do místnosti.

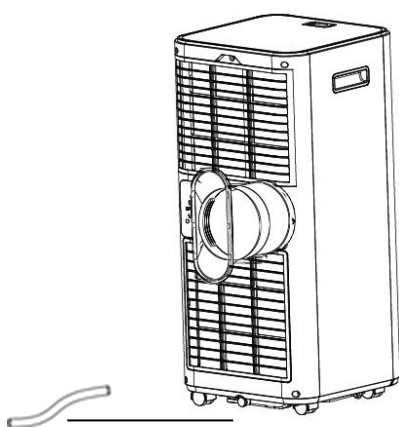
Během odvlhčování by mělo být provedeno nepřetržité vypouštění (viz další kapitola "JAK ODSTRANIT KONDENZÁT").

3. REŽIM VENTILÁTORU (VENTILÁTOR)

- Stisknutím tlačítka MODE vyberte ventilaci, dokud se nezobrazí odpovídající ikona.
- V tomto režimu lze nastavit rychlost ventilátoru.
- Teplotu nelze nastavit.

JAK ODSTRANIT KONDENZÁT

Ruční odvodnění



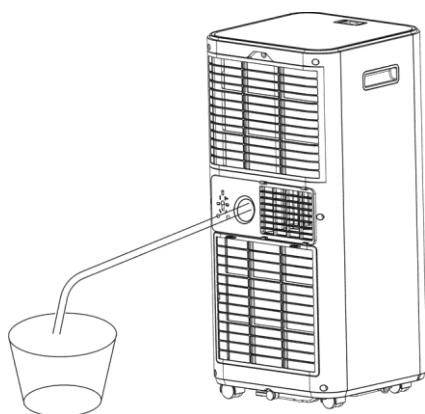
Chlazení

Tento spotřebič automaticky odpařuje kondenzát v režimu chlazení. Ujistěte se, že když jednotka pracuje v režimu chlazení, jsou pryžové krytky uzavírající drenážní otvory na zadní straně spotřebiče správně umístěny.

Pokud klimatizační jednotka pracuje v režimu chlazení, není nutné nepřetržitě odvod kondenzátu; Pouze za specifických povětrnostních podmínek s velmi vysokou vlhkostí vzduchu se může uvnitř jednotky usazovat voda. Když je nádoba plná, na displeji se objeví chybový kód "Ft" a zablokuje provoz spotřebiče. Chcete-li nádobu vyprázdnit, vypněte klimatizaci a odpojte ji ze zásuvky. Sejměte uzávěr ze zadního drenážního otvoru a nasměrujte jej na normální odtok.

Ujistěte se, že trubka není zkroucená nebo ohnutá. Trubka musí klesat dolů. Znovu uzavřete drenážní otvor víčkem a pokračujte v používání klimatizace.

Kontinuální drenáž



Vysoušení

vzduchu

VAROVÁNÍ!

Při používání klimatizace v režimu odvlhčování je vhodné vždy zajistit nepřetržité vypouštění, aby se maximalizovala účinnost odvlhčování.

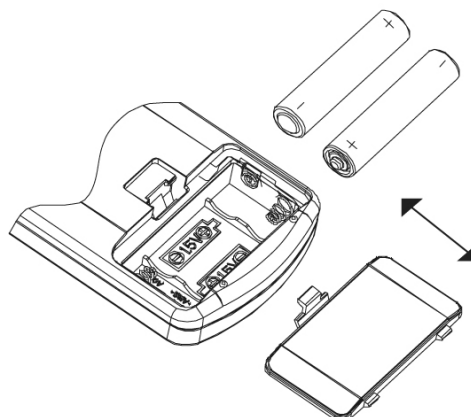
Připojte jeden konec PVC trubky (není součástí dodávky) k hornímu vypouštěcímu otvoru a druhý konec umístěte nad odtok.

PROVOZ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

1. Posunutím otevřete kryt ve směru šipky.
2. Vložte do dálkového ovladače alkalické baterie (typ AAA, LR03/1.5 V - nejsou součástí dodávky) v souladu se směrnicí o bateriích č. 2006/66/ES a dodatky směrnice 2013/56/ES a ujistěte se, že se póly shodují.
3. Nasadte kryt zpět.
4. Namiřte dálkový ovladač na přijímač na klimatizaci.
5. Dálkový ovladač by měl být umístěn do 6 metrů od přijímače.
6. Mezi dálkovým ovladačem a přijímačem nesmí být žádné překážky.
7. Dálkový ovladač neupusťte ani jej nespouštějte.
8. Nenechávejte dálkový ovladač na silném slunečním světle nebo topných zařízeních a jiných zdrojích tepla.
9. Vyjměte baterie z dálkového ovladače, pokud jej nebudete delší dobu používat.
10. Pokud není slyšet žádný zvuk a symbol přenosu na displeji neblíká, je nutné vyměnit baterie.
11. Pokud se systém resetuje po stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači, je elektrický signál slabý a je nutné vyměnit baterie.
12. Vybité baterie musí být správně

zlikvidovány. Pozn.:

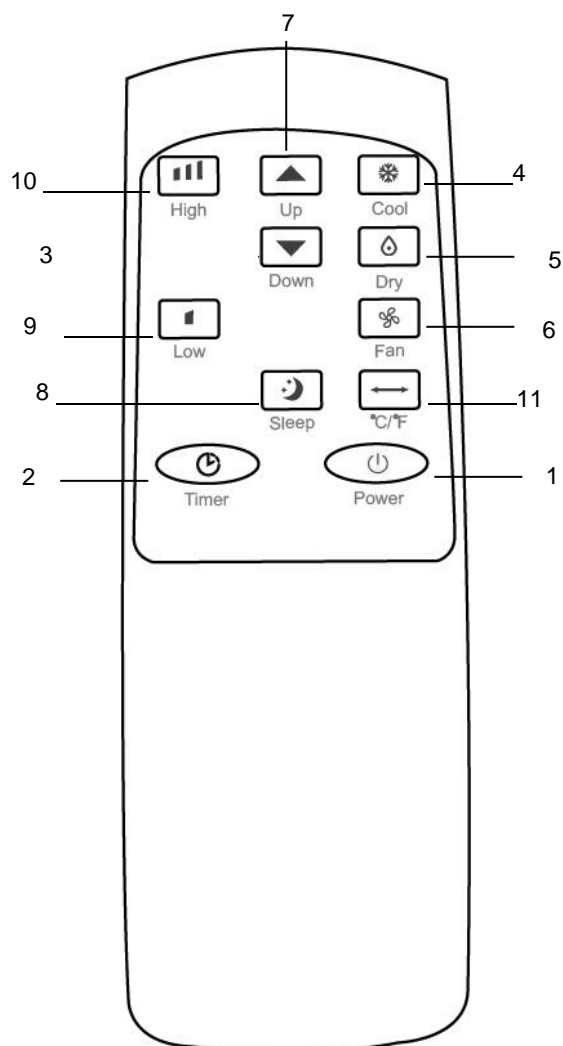
* Na obrázku je zobrazen obecný dálkový ovladač, který obsahuje téměř všechny funkční klávesy. Ty mohou být z mírně odlišného materiálu (v závislosti na modelu).



INFORMACE PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI BATERIÍ V SOULADU S EVROPSKOU SMĚRNICÍ 2006/66/ES a změny směrnice 2013/56/ES

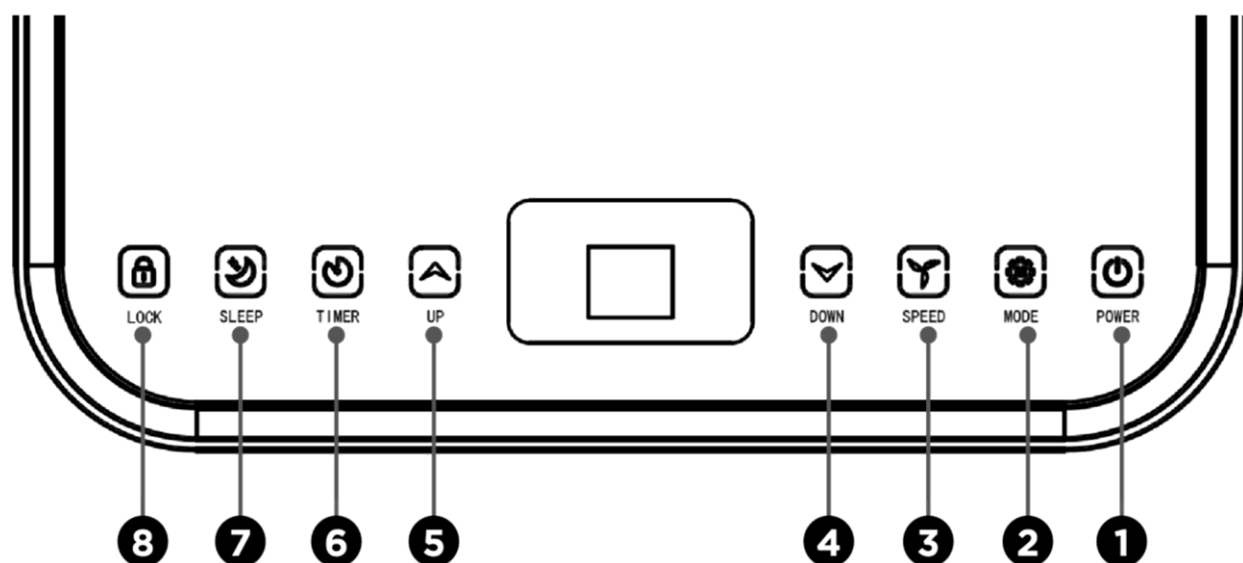
Vyměňte baterie, když jsou vybité. Na konci své životnosti musí být baterie zlikvidovány odděleně od netříděného odpadu. Musí být odevzdány do určených recyklačních středisek nebo vráceny prodejci poskytujícímu tuto službu. Oddělená likvidace baterií zabraňuje potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku nedostatečné likvidace a také umožňuje využití a recyklaci jejich základních materiálů, což vede k významným úsporám energie a zdrojů. Povinnost oddělené likvidace je zdůrazněna symbolem přeškrtnuté popelnice, který se nachází na baterii. Nezákonná likvidace produktu uživatelem má za následek správné sankce uplatňované podle platných předpisů.

PRO OPTIMÁLNÍ PROVOZ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ NAMIŘTE HLAVU VYSÍLAČE NA PŘIJÍMAČ NA KLIMATIZACI.



1. TLAČÍTKO NAPÁJENÍ
2. TLAČÍTKO ČASOVAČE
3. TLAČÍTKO DOLŮ ▼
4. TLAČÍTKO COOL
5. TLAČÍTKO SUŠENÍ
6. TLAČÍTKO VENTILÁTORU
7. TLAČÍTKO NAHORU ▲
8. TLAČÍTKO SPÁNKU
9. TLAČÍTKO NÍZKÉ RYCHLOSTI VENTILÁTORU
10. TLAČÍTKO S VYSOKOU RYCHLOSTÍ VENTILÁTORU
11. TLAČÍTKO TEPLOTA

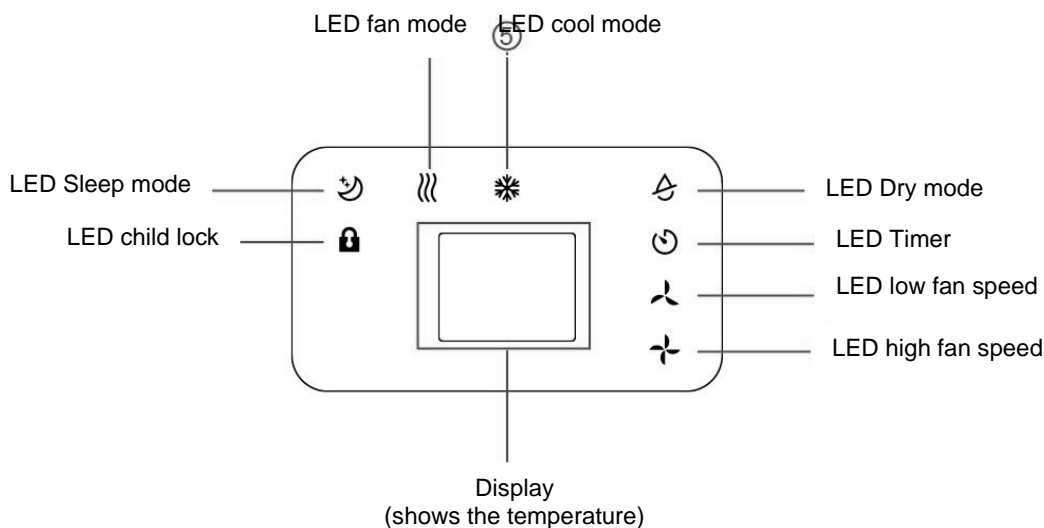
KONTROLNÍ PANEL



TLAČÍTKA NA OVLÁDACÍM PANELU

- 1) TLAČÍTKO NAPÁJENÍ
- 2) TLAČÍTKO REŽIMU
- 3) TLAČÍTKO RYCHLOSTI
- 4) TLAČÍTKO DOLŮ
- 5) TLAČÍTKO NAHORU
- 6) TLAČÍTKO ČASOVAČE
- 7) TLAČÍTKO SPÁNKU
- 8) TLAČÍTKO DĚTSKÉ POJISTKY

DETAIL DISPLEJE NA OVLÁDACÍM PANELU



(1) TLAČÍTKO NAPÁJENÍ

Stisknutím tohoto tlačítka jednotku zapnete nebo vypnete.

(2) TLAČÍTKO REŽIMU:

Když je jednotka zapnutá, stisknutím tohoto tlačítka vyberte požadovaný režim mezi: VENTILÁTOR, ODVLHČOVÁNÍ a CHLAZENÍ.

Odpovídající LED diody se rozsvítí podle vašeho výběru

(3) TLAČÍTKO RYCHLOSTI

V režimu chlazení stisknutím tohoto tlačítka upravíte rychlost ventilace na nízkou (Nízká) nebo vysokou (Vysoká).

V režimu odvlhčování není možné zvolit rychlost ventilace, proto ventilátor vynuceně zvolí nízkou rychlost ventilátoru.

(4) TLAČÍTKO DOLŮ ▼

Stisknutím tohoto tlačítka upravíte teplotu a nastavíte čas.

(5) TLAČÍTKO NAHORU ▲

Stisknutím tohoto tlačítka upravíte teplotu a nastavíte čas.

(6) TLAČÍTKO ČASOVAČE

a. Když je klimatizace vypnutá, stisknutím tlačítka "TIMER" nastavte, kdy se má jednotka zapnout. Stiskněte "NAHORU" nebo "DOLŮ" pro nastavení času a znovu stiskněte "ČASOVAČ" pro potvrzení.

b. Když je klimatizace zapnutá, stisknutím tlačítka "TIMER" nastavte, kdy se má jednotka vypnout. Stiskněte "NAHORU" nebo "DOLŮ" pro nastavení času a znovu stiskněte "ČASOVAČ" pro potvrzení.

Chcete-li funkci časovače deaktivovat, stiskněte opakovaně tlačítka NAHORU a DOLŮ, dokud se na displeji nezobrazí "00". Stisknutím tlačítka POWER deaktivujete funkci časovače.

Interval výběru času časovače je 0-24 hodin.

(7) TLAČÍTKO SPÁNKU

V režimu chlazení stiskněte tlačítko pro aktivaci funkce spánku, poté bude jednotka pracovat tiše a šetřit energii.

Po 1 hodině provozu se teplota zvýší o 1 °C, po druhé hodině se teplota opět zvýší o 1 °C. Poznámka: Funkce spánku není k dispozici v režimu odvlhčování nebo ventilace, ale pouze při chlazení.

(8) TLAČÍTKO DĚTSKÉ POJISTKY

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete nebo vypnete funkci zámku ovládacího panelu.

ZOBRAZENÍ TEPLoty A CHYB

Na displeji se zobrazí teplota nastavená v režimu chlazení, zatímco pokud jednotka pracuje v režimu odvlhčování, na displeji se zobrazí pokojová teplota.

Pokud se na displeji objeví následující chyby, podívejte se na níže uvedenou tabulku:

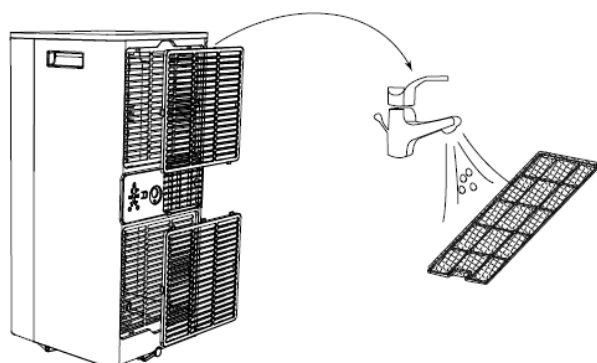
Problém	Příčina	Řešení
Třída E1	Porucha čidla pokojové teploty.	Obraťte se na servisní středisko.
E2	Porucha teplotního čidla na výparníku.	Obraťte se na servisní středisko.
E0	Chyby komunikace mezi hlavními Deska plošných spojů a zobrazovacích desek plošných spojů	Obraťte se na servisní středisko.
Metrů	Alarm plné nádrže na vodu	Vyprázdněte nádržku na vodu

PÉČE A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ!

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte spotřebič ze zásuvky.

1. Čištění vzduchových filtrů



Vzduchové filtry musí být kontrolovány alespoň jednou za dva týdny používání. Provoz spotřebiče se znečištěnými nebo ucpanými filtry sníží účinnost klimatizace a může způsobit vážné problémy.

Chcete-li vyjmout horní filtr, vyhákněte gril tak, že jej uchopíte z obou stran a přitáhnete směrem k sobě; Chcete-li sejmut spodní mřížku, vyhákněte ji pomocí speciálních jazýčků.

Filtry jsou integrovány do příslušných mřížek.

K odstranění prachu z filtrů použijte vysavač. Pokud to nestačí, omyjte filtry vlažnou vodou a trochou neutrálního čistícího prostředku (je-li to nutné), poté je důkladně opláchněte studenou vodou a nechte uschnout na vzduchu, než je vrátíte zpět na místo.

2. Čištění krytu.

Použijte reklamamp a měkký hadřík k čištění vnějšího povrchu spotřebiče.

Nepoužívejte příliš horkou vodu, rozpouštědla, benzín nebo jiné agresivní chemické sloučeniny, mastek nebo kartáče: mohly by poškodit povrch nebo barvu pouzdra.

Případné skvrny odstraňte vlažnou vodou s trochou neutrálního pracího prostředku.

Nelijte na klimatizaci vodu, abyste ji vyčistili, protože by to mohlo poškodit její vnitřní součásti nebo způsobit zkrat.

3. Skladování.

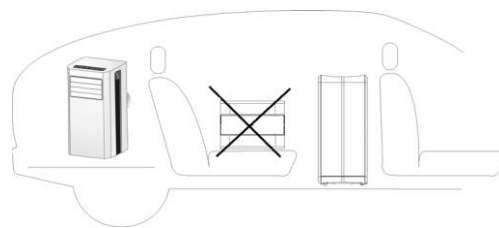
Pokud se neočekává, že bude klimatizace delší dobu používána, před uložením vyčistěte filtry.

Udržujte spotřebič vždy ve svislé poloze. Na klimatizaci nepokládejte těžké předměty. Doporučuje se chránit spotřebič plastovou fólií.

4. Přeprava.

Přepravujte klimatizaci ve svislé poloze.

Pokud to není možné, položte jej na pravou stranu; Když spotřebič dorazí na své konečné místo, okamžitě jej umístěte do svislé polohy a počkejte alespoň 4 hodiny, než jej uvedete do provozu v režimu chlazení.



5. Pro úplnou bezpečnost pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu; Pokud by se poškodil v důsledku opotřebení, obraťte se na servisní středisko a požádejte o jeho výměnu.

TIPY PRO MAXIMALIZACI KOMFORTU A MINIMALIZACI SPOTŘEBY

ZKONTROLUJTE, zda:

- sací a výtlačné mřížky jednotky jsou vždy volné;
- vzduchové filtry jsou vždy čisté; znečištěný filtr sníží průchod vzduchu a sníží výkon jednotky;
- všechny dveře a okna jsou zavřená, aby se zabránilo vniknutí neklimatizovaného vzduchu;
- ohebná trubka je správně umístěna, bez těsných ohybů nebo křivek;
- teplota v místnosti je vyšší než 7 °C v režimu chlazení a nad 17 °C v režimu odvlhčování.

NAŘÍZENÍ (EU) č. 517/2014 – F-GAS

Jednotka obsahuje R290, přírodní skleníkový plyn s potenciálem globálního oteplování (GWP) = 3 - kg. 0,17 = 0,00051 tun CO₂ ekv.

Nevypouštějte R290 do atmosféry.

INFORMACE PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI PRODUKTU V SOULADU S EVROPSKOU SMĚRNICÍ 2012/19/EU

Tento spotřebič nesmí být na konci svého životního cyklu sešrotován s domovním odpadem. Upozorňujeme vás na klíčovou úlohu, kterou hraje spotřebitel při opětovném použití, recyklaci a dalších formách využití těchto odpadů.

Spotřebič musí být sešrotován v centru pro likvidaci tříděného odpadu nebo vrácen prodejci (za tuto službu není účtován žádný poplatek), když si zakoupíte nový ekvivalentní spotřebič.

Tříděná likvidace elektrických a elektronických zařízení zabraňuje negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví vyplývajícím z nesprávného sešrotování a také umožňuje využití a recyklaci materiálů, ze kterých jsou vyrobeny, s významnými úsporami energie a zdrojů.

Požadavek na tříděnou likvidaci je označen štítkem přeškrtnutého odpadkového koše připevněným ke spotřebiči.



Manuál specialisty

Požadavek na způsobilost pro údržbáře (opravy by měli provádět pouze odborníci).

a) Každá osoba, která se podílí na práci na chladicím okruhu nebo na vloupání do něj, by měla být držitelem platného certifikátu od průmyslově akreditovaného hodnotícího orgánu, který opravňuje její způsobilost k bezpečnému zacházení s chladivem v souladu s průmyslově uznávanými specifikacemi hodnocení.

b) Servis smí být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy vyžadující pomoc jiného kvalifikovaného personálu musí být prováděny pod dohledem osoby způsobilé k používání hořlavých chladiv.

Bezpečnostní přípravné práce

Maximální množství náplně chladiva je uvedeno v následující tabulce a

(Poznámka: Množství náplně R290 naleznete na typovém štítku)

Plocha pokoje (m ²)	4	11	15
Maximální náplň (kg)	<0.152	0.225	0.304

tabulka a - Maximální náplň (kg)

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva jsou nutné bezpečnostní kontroly, aby se zajistilo, že je minimalizováno riziko vznícení. Při opravě chladicího systému je třeba před prováděním prací na systému dodržovat následující opatření.

- Pracovní postup

Práce musí být prováděny kontrolovaným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo par při provádění práce.

- Obecná pracovní oblast

Personál údržby All a další osoby pracující v místní oblasti musí být poučeni o povaze prováděné práce. Je třeba se vyvarovat práce ve stísněných prostorech. Oblast kolem pracovního prostoru musí být rozdělena. Zajistěte, aby podmínky v oblasti byly zabezpečeny kontrolou hořlavého materiálu.

- Kontrola přítomnosti chladiva

Oblast musí být před prací a během ní zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby se zajistilo, že si je technik vědom potenciálně toxické nebo hořlavé atmosféry. Ujistěte se, že používané zařízení pro detekci netěsností je vhodné pro použití se všemi použitelnými chladivem, tj. nejiskřivějšími, dostatečně utěsněnými nebo jiskrově bezpečnými.

- Přítomnost hasicího přístroje

Pokud má být na chladicím zařízení nebo jakýchkoli souvisejících částech prováděna jakákoli práce za tepla, musí být k dispozici vhodná hasicí zařízení. V blízkosti nabíjecí oblasti mějte suchý práškový nebo CO₂ hasicí přístroj.

- Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce související s chladicím systémem, které zahrnují obnažení jakéhokoli potrubí, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, že by to mohlo vést k riziku požáru nebo výbuchu. Pokud jde o možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, měly by být umístěny v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, během kterých může dojít k případnému uvolnění chladiva do okolního prostoru. Před zahájením práce je třeba prozkoumat oblast kolem zařízení, aby se zajistilo, že nehrozí žádné nebezpečí hořlaviny nebo nebezpečí vznícení. Musí být vyvěšeny cedule "Zákaz kouření".

- Větraný prostor

Před vniknutím do systému nebo prováděním jakékoli práce za tepla se ujistěte, že je prostor na otevřeném prostranství nebo že je dostatečně větraný. Po celou dobu, kdy se práce provádí, musí pokračovat určitý stupeň větrání. Ventilace by měla bezpečně rozptýlit veškeré uvolněné chladivo a nejlépe jej vytlačit ven do atmosféry.

- Kontroly chladicího zařízení

Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a musí mít správnou specifikaci. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. Pokud máte pochybnosti, požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.

U zařízení používajících hořlavá chladiva se provedou následující kontroly:

- Skutečná náplň chladiva je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány části obsahující chladivo;
- Ventilační zařízení a vývody fungují adekvátně a nejsou ucpané;
- pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí se sekundární okruh zkontrolovat na přítomnost chladiva;

---Značení na zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Značení a značky, které jsou nečitelné, musí být opraveny;
---Chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány v poloze, kde je nepravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla korodovat součásti obsahující chladivo, pokud nejsou součásti vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou proti takovému zkorodování vhodně chráněny.

- Kontroly elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k závadě, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojeno žádné elektrické napájení, dokud nebude uspokojivě vyřešena. Pokud závadu nelze odstranit okamžitě, ale je nutné pokračovat v provozu, musí být použito odpovídající dočasné řešení. Tato skutečnost musí být nahlášena vlastníkovi zařízení, aby byly informovány všechny strany.

Kontroly bezpečnosti musí zahrnovat:

---Že kondenzátory jsou vybité: to musí být provedeno bezpečným způsobem, aby se zabránilo možnosti jiskření;
--- že během nabíjení, obnovy nebo proplachování systému nejsou vystaveny žádné elektrické součásti a kabely pod napětím;

---Že existuje kontinuita zemského spojení.

- Opravy utěsněných součástí

Během oprav utěsněných součástí musí být před jakýmkoli odstraněním utěsněných krytů atd. odpojeny všechny elektrické zdroje od zařízení, na kterém se pracuje, před jakýmkoli odstraněním utěsněných krytů atd. Pokud je bezpodmínečně nutné mít elektrické napájení zařízení během servisu, pak musí být v nejkritičtějším bodě umístěna trvale funkční forma detekce netěsností, která upozorní na potenciálně nebezpečnou situaci.

Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu, aby se zajistilo, že při práci na elektrických součástech nebude kryt změněn takovým způsobem, že by to ovlivnilo úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet spojů, svorky, které nejsou vyrobeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávnou montáž ucpávek atd.

- Ujistěte se, že je zařízení bezpečně namontováno.
- Zajistěte, aby těsnění nebo těsnicí materiály nebyly degradovány do té míry, že již neslouží k zabránění vnikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Trvale bezpečné komponenty není nutné před zahájením práce na nich izolovat.

Oprava jiskrově bezpečných součástí

Neaplikujte do obvodu žádné trvalé indukční nebo kapacitní zátěže, aniž byste se ujistili, že nepřekročí přípustné napětí a proud povolený pro používané zařízení.

Trvale bezpečné komponenty jsou jediné typy, se kterými lze pracovat pod napětím v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební zařízení musí dosahovat správné jmenovité hodnoty.

Součásti vyměňujte pouze za díly specifikované výrobcem. Jiné části mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře z úniku.

Kabeláž

Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole se rovněž zohlední účinky stárnutí nebo přetrvávajících vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

Detekce hořlavých chladiv

Při vyhledávání nebo detekci úniků chladiva se za žádných okolností nesmí používat potenciální zdroje vznícení. Halogenidový hořák (nebo jakýkoli jiný detektor používající otevřený oheň) se nesmí používat.

Metody detekce netěsností

Následující metody detekce netěsností jsou považovány za přijatelné pro všechny chladicí systémy.

K detekci úniků chladiva lze použít elektronické detektory úniku, ale v případě hořlavých chladiv nemusí být citlivost dostatečná nebo může vyžadovat recalibraci.

(Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostoru bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo.

Zařízení pro detekci netěsností musí být nastaveno na procentotage LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo a musí být potvrzeno příslušné procentotage plynu (maximálně 25 %).

Kapaliny pro detekci netěsností jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyvarovat použití detergentů obsahujících chlorin, protože chlorin může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí. Pokud existuje podezření na únik, musí být veškerý otevřený oheň odstraněn/uhašen.

Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje pájení natvrdo, musí být veškeré chladivo získáno ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. U zařízení obsahujících hořlavá chladiva musí být bezkyslíkatý dusík (OFN) propláchnut systémem jak před, tak během procesu pájení.

Odstranění a evakuace

Při vniknutí do chladicího okruhu za účelem opravy nebo pro jakýkoli jiný účel je nutné použít konvenční postupy. U hořlavých chladiv je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože hořlavost je důležitá. Musí být dodržen následující postup:

- odstranit chladivo;
- propláchněte okruh inertním plynem; evakuovat;
- znovu propláchněte inertním plynem;
- Otevřete obvod řezáním nebo pájením natvrdo.

Náplň chladiva musí být regenerována do správných regeneračních lahví.

U spotřebičů obsahujících hořlavá chladiva musí být systém propláchnut OFN, aby byla jednotka bezpečná. Tento proces může být nutné opakovat několikrát. Stlačený vzduch nebo kyslík se nesmí používat k proplachování chladicích systémů.

U spotřebičů obsahujících hořlavá chladiva musí být proplachování dosaženo přerušením vakua v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud není dosaženo pracovního tlaku, poté odvodu do atmosféry a nakonec stažením do vakua. Tento proces se musí opakovat, dokud v systému nebude žádné chladivo. Při použití konečné náplně OFN musí být systém odvodu až na atmosférický tlak, aby bylo možné provádět práce. Tato operace je naprosto nezbytná, pokud mají být prováděny pájení na potrubí.

Ujistěte se, že výstup pro vakuovou pumpu není v blízkosti žádných zdrojů vznícení a že je k dispozici ventilace.

Postupy nabíjení

Kromě konvenčních postupů nabíjení je třeba dodržovat následující požadavky.

- Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo vedení musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsaženého.
- Válce musí být udržovány ve svislé poloze.
- Před plněním systému chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
- Po dokončení nabíjení (pokud již ne) označte systém.
- Je třeba věnovat mimořádnou pozornost tomu, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.

Před opětovným nabitím musí být systém podroben tlakové zkoušce s vhodným proplachovacím plynem.

Systém musí být podroben zkoušce těsnosti po dokončení nabíjení, ale před uvedením do provozu. Před opuštěním staveniště musí být provedena následná zkouška těsnosti.

Vyřazení

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik zcela obeznámen se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se osvědčeným postupem, aby byla všechna chladiva bezpečně regenerována. Před provedením úkolu olej a chladivo sample musí být odebrán v případě, že je před opětovným použitím regenerovaného chladiva vyžadována analýza. Je nezbytné, aby byla před zahájením úkolu k dispozici elektrická energie.

- a. Seznamte se se zařízením a jeho obsluhou.
- b. Izolujte systém elektricky.
- c. Než se pokusíte o postup, ujistěte se, že:
 - V případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
 - všechny osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou správně používány;
 - na proces vymáhání po celou dobu dohlíží kompetentní osoba;
 - Vyprošťovací zařízení a tlakové lahve odpovídají příslušným normám.
- d. Pokud je to možné, odčerpajte chladicí systém.
- e. Pokud vakuum není možné, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému.
- f. Před vyzvednutím se ujistěte, že je válec umístěn na váze.
- g. Spusťte vyprošťovací stroj a pracujte v souladu s pokyny výrobce
- h. Nepřeplňujte lahve. (Ne více než 80 % objemu kapalné náplně).
- i. Nepřekračujte maximální pracovní tlak válce, a to ani dočasně.
- j. Když jsou lahve správně naplněny a proces dokončen, ujistěte se, že lahve a zařízení jsou okamžitě odstraněny z místa a všechny izolační ventily na zařízení jsou uzavřeny.
- k. Regenerované chladivo nesmí být plněno do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

Značení

Zařízení musí být označeno štítkem, na kterém bude uvedeno, že bylo vyřazeno z provozu a vypuštěno chladivo. Štítek musí být opatřen datem a podpisem. U spotřebičů obsahujících hořlavá chladiva se ujistěte, že na zařízení jsou štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

Zotavení

Při odstraňování chladiva ze systému, ať už za účelem servisu nebo vyřazení z provozu, se doporučuje osvědčeným postupem, aby byla všechna chladiva bezpečně odstraněna.

Při přečerpávání chladiva do lahví se ujistěte, že jsou použity pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva. Ujistěte se, že je k dispozici správný počet lahví pro uchování celkové náplně systému. Lahve All, které mají být použity, jsou určeny pro regenerované chladivo a označeny pro toto chladivo (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Lahve musí být kompletní s přetlakovým ventilem a přidruženými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné regenerační lahve jsou před vyproštěním evakuovány a pokud možno ochlazeny.

Rekuperační zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro zpětné získávání všech vhodných chladiv, případně včetně hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah, které jsou v dobrém provozním stavu. Hadice musí být kompletní s nepropustnými odpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím vyprošťovacího stroje zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda byl řádně udržován a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.

Regenerované chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační láhvi a musí být uspořádán příslušný doklad o předání odpadu. Nemíchejte chladiva v rekuperačních jednotkách a zejména ne v lahvích. Pokud je třeba odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, ujistěte se, že byly evakuovány na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavatelům. K urychlení tohoto procesu se smí použít pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Když je olej vypouštěn ze systému, musí být proveden bezpečně



www.argoclima.com